



APPLICATION FOR CONTINUOUS SYNOPSIS RECORD

FORM 2 **for request to update existing CSR*

SHIP NAME _____ IMO No. _____

LAST CSR (DOCUMENT NO. _____)

	Item	Information for updating
1	Date of change occurred (the latest of the changes)	(yyyy/mm/dd)
2	Flag State	-----Hong Kong, China-----
3	Date of registration	-----*will show date on the register-----
4	Name of ship:	<input type="checkbox"/> No change/ <input type="checkbox"/> changed to:
5	Port of registration	-----Hong Kong-----
6a	Name of current registered owner:	<input type="checkbox"/> No change/ <input type="checkbox"/> changed to:
6b	Registered address(es):	<input type="checkbox"/> No change/ <input type="checkbox"/> changed to:
7	Registered owner identification number	<input type="checkbox"/> No change/ <input type="checkbox"/> changed to:
8a	If applicable, name of current registered bareboat/ demise charterer(s):	<input type="checkbox"/> No change/ <input type="checkbox"/> changed to:
8b	Registered address(es):	<input type="checkbox"/> No change/ <input type="checkbox"/> changed to:
9a	Name of Company (International Safety Management):	<input type="checkbox"/> No change/ <input type="checkbox"/> changed to: <i>*Copy ISM Declaration & DOC if update is required</i>
9b	Registered Address(es):	<input type="checkbox"/> No change/ <input type="checkbox"/> changed to: <i>*Copy ISM Declaration & DOC if update is required</i>
9c	Address(es) of its safety management activities: (if different from item 9b above)	<input type="checkbox"/> No change/ <input type="checkbox"/> changed to: <i>*Copy ISM Declaration & DOC if update is required</i>
10	Company identification number:	<input type="checkbox"/> No change/ <input type="checkbox"/> changed to:
11	Name(s) of all classification societies with which the ship is classed:	<input type="checkbox"/> No change/ <input type="checkbox"/> changed to: <i>*Copy Class certificate if update is required</i>
12	Administration/ Government/ Recognized Organization which issued Document of Compliance: Body which carried out audit (if different):	<input type="checkbox"/> No change/ <input type="checkbox"/> changed to: <i>*Copy DOC if update is required</i>
13	Administration/ Government/ Recognized Organization which issued Safety Management Certificate: Body which carried out audit (if different):	<input type="checkbox"/> No change/ <input type="checkbox"/> changed to: <i>*Copy SMC if update is required</i>
14	Administration/ Government/ Recognized Organization which issued International Ship Security Certificate: Body which carried out verification (if different):	<input type="checkbox"/> No change/ <input type="checkbox"/> changed to: <i>*Copy ISSC if update is required</i>
15	Date on which the ship ceased to be registered with the State indicated in 2:	

I confirm the above change(s) has been occurred

(Date) _____ (Name) _____ (Signature) _____
(Tel) _____ (Fax) _____ (Email) _____

Please mark for and on behalf of Ship Owner Ship Master Ship Manager

Notes for “Form 2” 注意事項：

- N1. This form is applicable for a ship registered in Hong Kong and is used for the Company (as defined in SOLAS regulation IX/1) or the master of the ship to apply for an updated CSR document whenever there are any change(s) **occurred** related to the entries in the latest CSR document.
本表格適用於已經在香港註冊的船舶。每當船上最新的一張「連續概要紀錄」內的資料發生了更改後，{國際海上人命安全公約}第 IX/1 條規定的公司或船長應須填寫此表格以便向本處申請發出更新的「連續概要紀錄」。
- N2. The date entered in the item 1 should be the **date the change occurred**.
表格的第一項內應填寫資料**已更改的日期**。
- N3. Please submit copy of the completed form together and the (*) necessary documents to :
請將填妥的表格及 (*) 所需文件的副本遞交至：
- E-mail 電郵 : csr@mardep.gov.hk
 - Fax 傳真 : (852) 2541 8842
 - Postal 郵寄 : Hong Kong Shipping Registry, 3/F Harbour Building, 38 Pier Road, Central, Hong Kong.
香港中環統一碼頭道38號海港政府大樓302室香港船舶註冊處。
- N4. This office will contact the ship's Representative Person [Section 68 of the Merchant Shipping (Registration) Ordinance] for the collection of CSR and the invoice (HK\$260).
Please note that payment is required upon collection of the said CSR and the opening hours of the shroff office is 8:30a.m. to 12:30 p.m. & 2:00 p.m. to 4:30p.m. (Monday to Friday) except public holiday.
本處在簽發「連續概要紀錄」及發出發票(港幣\$260元)後，會通知船舶代理人[商船(註冊)條例第68條]前往繳費處繳費，繳費後可到本辦事處領取「連續概要紀錄」。
繳費處辦公時間為星期一至五(公眾假期除外)上午八時三十分至十二時三十分，下午二時至四時三十分。
- N5. For enquiries, please contact the HKSR at (852) 2852 3068 or by email to csr@mardep.gov.hk.
如有任何查詢，請致電 (852) 2852 3068，或電郵至 csr@mardep.gov.hk。

Personal Data Collection Statement

1. Purposes of Collection

The personal data provided by means of this form will be used by Marine Department for the following purposes:

- (a) activities relating to the processing of your application in this form;
- (b) facilitating communication between Marine Department and yourself;
- (c) for any other legitimate purposes as may be required, authorized or permitted by law;
- (d) limited personal data of successful applicants may be used via the Marine Department's Internet web site for verification of the issued certificate by any third party; and
- (e) for statistics and research purposes on the condition that the resulting statistics or results will not be made available in a form which will identify the data subjects.

It is obligatory for you to supply the personal data as required by this form. If you fail to supply the required data, your application may be refused.

2. Classes of Transferees

The personal data you provided by means of this form may be disclosed to other Government Bureaux and Departments for the purposes mentioned in paragraph 1 above.

3. Access to Personal Data

You have a right of access and correction with respect to personal data as provided for in Sections 18 and 22 and Principle 6 of Schedule 1 of the Personal Data (Privacy) Ordinance. Your right of access includes the right to obtain a copy of your personal data provided by this form.

4. Enquires

Enquiries concerning the personal data collected by means of this form, including the making of access and correction, should be addressed to:

Officer-in-charge
Ship Registration Services Section
Marine Department
3/F, Harbour Building
38 Pier Road, Central
Hong Kong.

收集個人資料聲明

1. 目的

海事處會使用透過本申請表所獲得的個人資料作下列用途：

- (a) 辦理有關審批你在本申請表中所提出的申請的事務；
- (b) 方便海事處與你聯絡；
- (c) 供作法例規定、授權或准許的其他合法用途；
- (d) 成功申請人的有限個人資料會用於海事處的互聯網網頁以供第三者查證本處所發出的證書；以及
- (e) 供作統計及研究用途，但所得的統計數字或研究成果，不會以能辨識各有關的資料當事人或其中任何人的身份的形式提供。

你必須提供本申請表格所要求的個人資料。假如你未能提供所需資料，你的申請可能不獲接納。

2. 獲轉交資料的部門／人士

你透過本申請表所提供的個人資料會向其他政府部門、決策局及有關機構，以作上述第 1 段所列的用途。

3. 索閱個人資料

根據《個人資料（私隱）條例》第18及22條及附表1第6條，你有權索閱和修正你的個人資料。你的索閱權包括獲取本申請表所提供的個人資料副本一份。

4. 查詢

有關透過本申請表收集的個人資料的查詢，包括索閱及修正資料，應寄往：

香港
中環統一碼頭 38 號
海港政府大樓 3 樓
海事處船舶註冊服務組主管